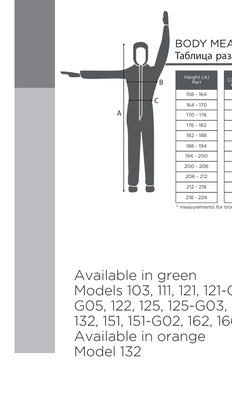
GB FR PT ES DE NL TR IT NO SV FI DK PL
CS HU RO SK SI HR BG HR ET

AlphaTec® 4000 Ansell

Version 01.02.09 (версия инструкции от)

PUAT40S001



Available in green Models 103, 111, 121, 121-G03, 121-G05, 122, 125, 125-G03, 125-G05, 132, 151, 151-G02, 162, 166, 167, 185
Available in orange Model 132

Ansell MICROGARD
9 Saltmarsh Court, Priory Park, Kingston Upon Hull
United Kingdom, HU4 7DZ

Technical support: **technical@microgard.com**
Tel **+44 (0) 1482 625444**

Customer Service:
Europe, Middle East & Africa: **Tel +32 2 528 74 00 / +32 2 528 74 01**
North America: **Tel +1 800 800 0444 / +1 800 800 0445**
Latin America: **Tel +52 442 248 1544 / +52 442 248 3133**
Australia: **Tel +61 800 337 041 / +61 1800 803 578**
Asia Pacific: **Tel +60 3 8310 6688**

Ansell,® and ™ are trademarks owned by Ansell Limited or one of its affiliates.
© 2019 Ansell Limited. All Rights Reserved.

INSTRUCTIONS FOR USE GB

EU Declaration of Conformity available to download at www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 4000 formerly known as MICROCHEM® 4000

Label Markings: 1. Coverall manufacturer/brand name. **2.** CE Marking. Confirms Category III approval by SGS Fimko., EU Regulation 2016/425 Type examination conducted by SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Notified Body No: 0598 **3.** Limited life chemical protective clothing. **4.** Read this instruction sheet before use **5.** Sizing **6.** Month / Year of manufacture. **7.** Model identification. **8.** Sizing pictogram indicates body measurements **9.** Do not wash. **10.** Do not iron. **11.** Do not tumble dry. **12.** Do not dry clean. **13.** Do not reuse **14.** Flammable material. Keep away from fire.

Protection Levels and Additional Properties: 15. Full body protection "Types" achieved **16.** Coverall tested to EN 1073-2 for barrier to radioactive particles, with the exception of Class 4 & 5. Puncture resistance requirements are met in a minimum of Class 2. **17.** EN 1149-5 Fabric anti-statically treated and offers electrostatic protection when suitably grounded. **18.** Fabric tested to EN 1426 for barrier to infective agents.

Physical performance of AlphaTec® 4000 Fabric	EN Class*
EN 530 Abrasion	6 of 6
EN ISO 7854 Flex Cracking	4 of 6
EN ISO 9073-4 Tear Resistance	3 of 6
EN ISO 13934-1 Tensile Strength	3 of 6
EN 863 Puncture Resistance	2 of 6
EN 25978 Resistance to blocking	No blocking
EN 13935-2 Seam Strength	4 of 6

*EN Class specified by EN 14325:2004. The higher the class number the better the performance.

Protection Levels & additional properties	
15	TYPE 1, TYPE 2, TYPE 3, TYPE 4, TYPE 5, TYPE 6
16	TYPE 4, TYPE 5, TYPE 6
17	TYPE 3-B, TYPE 4-B, TYPE 5-B, TYPE 6-B
18	TYPE 6-P

AlphaTec® 4000 fabric chemical permeation testing results			
Test Method	**Chemical**	**Result**	**EN Class***
EN ISO 6529	Ammonia	>480mins	6 of 6
EN ISO 6529	Methanol	>480mins	6 of 6
EN ISO 6529	Sulphuric Acid (96%)	>480mins	6 of 6
EN ISO 6529	Toluene	>480mins	6 of 6

AlphaTec® 4000 Fabric EN 14126:2003 Results			
Test Method	**EN Classification**	**Test Method**	**EN Classification**
ISO 16603	Pass (20 kPa)	ISO 16604	Class 6 of 6
EN ISO 22610	Class 6 of 6	ISO/DIS 22611	Class 3 of 3
ISO 22612	Class 3 of 3		

AlphaTec® 4000 Whole Suit Performance	
Type 3: Jet Test	EN 14605:2005+A1:2009
Type 4: Spray Test	EN 14605:2005+A1:2009 Pass
Type 5: Particle Test	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 L_{mn}: 82/90 = 30% and L_{5}: 8/10 = 15%
Radioactive Particulates	EN 1073-2 Class 1
Electrostatic Properties	EN 1149-5:2008 Pass t_{50} < 4 s

Typical Areas of Use
AlphaTec® garments are designed to protect workers from hazardous substances or sensitive products and processes from contamination. They are typically used for protection from liquid chemicals where the risk is dependent on the toxicity and exposure conditions. Refer to "Type" Protection levels & Additional Properties achieved.

Limitations of Use
- Prior to use review all instructions and inspect the clothing for any damage that could affect its protective function (e.g. holes, damaged seams and fastenings, heavily soiled areas). Replace any damaged PPE.
- Care should be taken when removing contaminated garments, so as not to contaminate the user with any hazardous substances. Dispose of contaminated clothing in accordance with local regulations. Decontamination procedures should be followed (i.e. decontamination shower) prior to removal of the suit.
- Upon contamination, wear or damage the garment should be removed and disposed of properly.
- The wearing of chemical protective clothing may cause heat stress if appropriate consideration is not given to environmental factors. Regular rest periods and adjustments should be considered to minimise heat stress or damage to your Ansell garment.
- Where Ansell products are used in conjunction with other PPE, care for full "Type" protection, it is necessary to tape cuffs to gloves, ankles to boots, the hood to the respiratory device. The self-adhesive strip should also be used to properly seal the backing paper and pressing down securely, taking care to avoid creases or folds, after securing the zip fully additional tape may be required to allow for full type protection.
- No garment provides complete protection against all chemicals or hazardous agents. The determination of suitability of AlphaTec® garments for use in any application with additional PPE for an application is the final responsibility of the user.
- Models with attached socks: the socks are designed to provide chemical protective boots (sold separately) with the over flap positioned over the top of the boot opening. Attached socks are not designed for walking or standing in chemicals spills or pools of liquids.
- The embardant footwear offers limited resistance to slip, but will not eliminate completely the risk of slipping and/or falling, especially on wet surfaces. Ensure that socks or boots provide adequate protection against substances dangerous to the wearer and that the sole is not damaged. Some materials used in over boots, overshoes or attached socks or parts of them are not for use in environments where there is a risk of slipping or falling.
- Models featuring silver retro-reflective tape for enhanced visibility; the product does not conform EN ISO 20471.
- Models featuring finger loops; should only be used with a double glove system where the wearer puts the finger loop over the inner glove and the second glove is then worn over the garment sleeve.
- Warning - if glasses, hook and loop fasteners shall not be opened when operating in hazard zones.
- Electrostatic Dissipative (ESD) Protective clothing shall not be opened or removed whilst in presence of flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. Clothing must be used in accordance with non-enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer. The ESD overfastenwear, if not maintained can be affected by wear and tear, laundering and possible contamination. ESD clothing shall completely cover all non-complying materials during normal use including footwear and gloves. Conductive parts of the fabric surfaces on the garment shall not be opened. Appropriate steps should be taken to ensure the wearer of suit is properly protected. ESD protective clothing shall ensure the person and the earth shall be less than 108Ω, e.g. by wearing adequate footwear.
- For models fitted with FS1-SG2 with a blower fan, ensure the blower fan is compatible with various full face mask respirators including MSA 3S and Draeger Panorama Nova®. "Type testing conducted using Draeger Panorama Nova.
- Model FS2-G05 with face seal Sizing: Ensure correct fit and wear for compatibility with Avon Protection FM53 full face respirator mask. Please refer to the Hood Seal Interface insert for full instructions on fitting the FM53 mask.
- Models which feature attached gloves; refer to the glove manufacturer's instructions for use provided with the gloves.
- Models which feature a pass-through to accommodate a fall arrest system; the employer is responsible for ensuring that any person working at height is fully informed regarding the correct use of PPE and fall arrest systems. It is recommended that prior to use, full training is given on the safe use and limitations by a competent person, with details of the training recorded. Refer to supplemental donning and doffing instructions provided with Models with pass-through.

In the unlikely event of defects, do not wear the garment. Return the defective garment (unused and uncontaminated) to your Ansell distributor.

Storage - Do not store in excess heat or direct sunlight
Disposal - Dispose of contaminated product in accordance with regulations
For questions please contact the Ansell technical team.
The manufacturer disclaims all warranties and liabilities not explicitly stated in the product packaging and is not responsible for the improper use of Ansell products.

INSTRUCTIONS FOR USE FR

La déclaration de conformité européenne peut être téléchargée à www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 4000 anciennement appelé MICROCHEM® 4000

Agenda: 1. Fabricant/nom de la marque de la combinaison. **2.** Marque CE. Confirme l'homologation de catégorie III par SGS Fimko., Règlement UE 2016/425 mené par SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 0021 HELSINKI, Finland Organisme notifié no.: 0598 **3.** Vêtement de protection chimique à durée de vie limitée. **4.** Lisez cette fiche d'instructions avant utilisation **5.** Tailles **6.** Mois / année de fabrication. **7.** Identification du modèle. **8.** Le pictogramme de taille indique les mensurations **9.** Ne pas laver. **10.** Ne pas repasser. **11.** Ne pas sécher au sèche-linge **12.** Ne pas laver à sec. **13.** Ne pas réutiliser **14.** Matière inflammable. Tenir à l'écart du feu.

Niveaux de protection et propriétés supplémentaires: 15. « Types » de protection complète du corps obtenus **16.** Combinaison testée selon EN 1073-2 pour la protection contre les particules radioactives, à l'exception de la Classe 4,2: la résistance à la perforation est conforme à la Classe 1 au lieu de l'exigence de Classe 2. **17.** Tissu EN 1149-5 traité antistatique offrant une protection électrostatique lorsqu'elle est mise à la terre. **18.** Tissu testé selon EN 1426 comme obstacle aux agents infectieux.

Performance physique du tissu AlphaTec® 4000	Classe EN*
EN 530 Abrasion	6 sur 6
EN ISO 7854 Résistance à la flexion	4 sur 6
EN ISO 9073-4 Résistance à la déchirure	3 sur 6
EN ISO 13934-1 Résistance à la traction	3 sur 6
EN 863 Résistance à la perforation	2 sur 6
EN 25978 Résistance au blocage	Absence de blocage
EN ISO 13935-2 Résistance des coutures	4 sur 6

*Classe EN spécifiée par EN 14325:2004. Plus le numéro de classe est élevé, meilleure est la performance.

Résultats des tests de pénétration de produits chimiques du tissu AlphaTec® 4000			
Méthode de test	**Chimie**	**Résultat**	**Classe EN***
EN ISO 6529	Ammoniaque	>480 min	6 sur 6
EN ISO 6529	Méthanol	>480 min	6 sur 6
EN ISO 6529	Acide sulfurique (96 %)	>480 min	6 sur 6
EN ISO 6529	Toluène	>480 min	6 sur 6

Résultats EN 14126:2003 relatifs au Tecido AlphaTec® 4000			
Méthode de test	**Classification EN**	**Méthode de test**	**Classification EN**
ISO 16603	Classe 6 (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Performance de combinaison entière AlphaTec® 4000	
Type 3 : Test au jet	EN 14605:2005+A1:2009
Type 4 : Test de pulvérisation	EN 14605:2005+A1:2009 Réussite
Type 5 : Test de particules	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Réussite Ljmn, 82/90 = 30 % et L_5, 8/10 = 15 %
Particules radioactives	EN 1073-2 Classe 1
Propriétés électrostatiques	EN 1149-5:2008 Réussite t_{50} < 4 s

Domaines d'utilisation typiques
Les vêtements AlphaTec® sont conçus pour protéger les travailleurs des substances dangereuses ou des produits et processus sensibles de la contamination. Ils sont généralement utilisés pour la protection contre des risques spécifiques qui dépendent de la toxicité et des conditions d'exposition. Consultez les niveaux de protection de « type » atteints et les propriétés supplémentaires.

Limitations d'utilisation
- Avant utilisation, lisez toutes les instructions et examinez la combinaison pour rechercher les dégâts susceptibles d'avoir une incidence sur la fonction de protection (trous, coutures et fermetures endommagées, zones très sales, etc.). Remplacez les combinaisons abîmées.
- Vous devez prendre des précautions pour l'élimination des vêtements contaminés, car ils pourraient contaminer l'utilisateur du comportement des substances dangereuses. Si les vêtements sont contaminés, vous devez suivre des procédures de décontamination (par exemple une douche de décontamination) avant d'enlever la combinaison.
- En cas de contamination, d'usure ou de détérioration, la combinaison doit être retirée et éliminée de manière correcte.
- Le port de vêtements de protection chimique crée un stress thermique si une réflexion appropriée n'est pas donnée aux facteurs environnementaux de travail. Il faut porter des vêtements adaptés sous la combinaison afin de minimiser le stress thermique ou les dégâts à la combinaison Ansell.
- Lorsque les produits Ansell sont utilisés avec d'autres EPI, et pour assurer une protection de type complète, il faut coller les poignets aux gants, les chevilles aux bottes et le capuchon au dispositif respiratoire. Il est nécessaire de tirer le ruban adhésif de la fermeture à glissière doit également être utilisé en retirant le papier de protection et en appuyant fermement, en prenant soin d'éviter des plis. Après le serrage du rabat, du ruban adhésif doit également être pressé sur le bord pour obtenir une protection de type complète.
- Aucun vêtement n'offre une protection complète contre tous les produits chimiques ou dangereux. Le choix du vêtement adapté des produits Ansell, utilisés seuls ou combinés à des EPI supplémentaires pour une application spécifique, est la responsabilité finale de l'utilisateur.
- Modèles avec chaussettes intégrées : les chaussettes sont conçues pour être portées dans des bottes de protection chimique (vendues séparément), le rabat étant positionné par dessus l'ouverture de la botte. Les chaussettes intégrées ne sont pas conçues pour marcher ou se tenir debout dans des déversements chimiques ou des flaques de liquides.
- Les chaussures antidérapantes offrent une résistance limitée au glissement mais n'éliminent pas complètement le risque de glissement et/ou de chute, surtout sur les surfaces humides. Veillez à ce que les chaussettes ou bottes offrent une résistance nécessaire aux substances dangereuses pour le porteur et à ce que la semelle ne soit pas abîmée.
- Certaines matières utilisées dans les bottes-chaussettes, chaussures ou chaussettes ou bottes intégrées ne sont pas destinées à être utilisées dans les environnements où il existe un risque de glissade et/ou chute.
- Modèles comportant un ruban réfléchissant argenté pour une meilleure visibilité ; le produit n'est pas conforme à la norme EN ISO 20471.
- Modèles avec anneaux. Doivent être utilisés seulement avec un système de double gant, l'utilisateur mettant l'anneau de doigt sur le premier gant, le deuxième gant étant ensuite mis par dessus la manche de la combinaison.
- Avertissement - si l'oeuvre une attache à crochet et boucle, il ne faut pas l'ouvrir pendant l'utilisation dans des zones dangereuses.
- Les vêtements de protection électrostatique dissipatifs (ES) ne doivent pas être ouverts ou retirés en présence d'atmosphères inflammables ou explosives ou pendant la manipulation de substances inflammables ou explosives. Les vêtements ESD ne doivent pas être utilisés dans des atmosphères enrichies en oxygène sans l'autorisation préalable d'ingénieur de sécurité responsable. La performance ESD des vêtements de protection peut être altérée par l'usure, le lavage et la contamination. Les vêtements ESD doivent couvrir complètement les matériaux non conformes pendant l'utilisation normale (y compris les chaussures et les gants). Les ouvertures du vêtement ne doivent pas être ouvertes. Des mesures appropriées doivent être prises pour s'assurer que le vêtement soit correctement mis à la terre. La résistance entre la personne et la terre doit être inférieure à 108Ω, par exemple en portant des chaussures appropriées. Le vêtement ESD ne doit pas être utilisé avant d'avoir lu et compris la notice d'utilisation. Consultez le ingénieur de sécurité responsable avant d'utiliser le vêtement ESD dans des environnements enrichis en oxygène. Le vêtement ESD ne doit pas être utilisé avant d'avoir lu et compris la notice d'utilisation. Consultez le ingénieur de sécurité responsable avant d'utiliser le vêtement ESD dans des environnements enrichis en oxygène. Le vêtement ESD ne doit pas être utilisé avant d'avoir lu et compris la notice d'utilisation. Consultez le ingénieur de sécurité responsable avant d'utiliser le vêtement ESD dans des environnements enrichis en oxygène.
- Modèles équipés d'un ventilateur : le ventilateur doit être compatible avec divers masques respiratoires intégraux, y compris MSA 3S et Draeger Panorama Nova. "Essais de type effectués avec Draeger Panorama Nova.
- Modèle FS2-G05 avec joint facial SS502 : Assurer un bon ajustement et une bonne utilisation pour une compatibilité avec le masque respiratoire intégral Avon Protection FM53. Veuillez consulter l'insert de joint facial du capuchon pour prendre connaissance de toutes les instructions concernant le joint facial du SS502.
- Pour les modèles dotés de gants intégrés, consultez les instructions d'utilisation du fabricant des gants fournies avec les gants.
- Pour les modèles dotés d'une traversée pour accueillir un système antichute, l'employeur doit s'assurer que toute personne travaillant en hauteur est entièrement informée de l'utilisation correcte des EPI et des systèmes antichute. Il est recommandé de fournir avant l'utilisation une formation complète sur l'utilisation sans risque et les restrictions, dispensée par une personne compétente, et de tenir des informations relatives à l'entraînement. Consultez les instructions supplémentaires pour enfiler et quitter les modèles équipés d'une traversée.

Retournez la combinaison défectueuse (inutilisée et non contaminée) à votre distributeur **Entreposage** - Ne pas entreposer à un lieu exceptionnel d'chaud ou à la lumière directe du soleil
Élimination - Éliminer les combinaisons en respectant la réglementation locale. Adresser toute question à l'équipe technique Ansell. Le fabricant n'offre aucune garantie non spécifiquement présentée dans l'emballage du produit et n'est pas responsable de l'utilisation incorrecte des produits Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO PT

Declaração de conformidade da UE disponível para ser descarregada do site www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 4000 anteriormente denominado MICROCHEM® 4000

Agenda: 1. Fabricante do macacão/nome da marca. **2.** Marcação CE. Confirma a homologação da Categoria III pela SGS Fimko., regulamento da UE 2016/425 relativo ao exame de tipo realizado pela SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Organismo notificado n.º 0598 **3.** Vestuário de protação contra produtos químicos com vida útil limitada. **4.** Leia esta folha de instruções antes da utilização **5.** Tamanhos **6.** Mês/ano de fabrico. **7.** Identificação do modelo. **8.** O pictograma de tamanho indica as medidas do corpo **9.** Não lavar **10.** Não passar a ferro. **11.** Não utilizar máquina de secar. **12.** Não limpar a seco. **13.** Não reutilizar **14.** Material inflamável. Mantenha longe do fogo.

Níveis de protecção e propriedades adicionais: 15. "Tipos" de protecção de corpo inteiro conseguidos. **16.** Macacão testado de acordo com a norma EN 1073-2 para determinar a barreira contra partículas radioativas, com excepção da Cláusula 4.2: A resistência à perfuração atingiu o Classe 1 em vez do requisito de exigência da Classe 2. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e que oferece protecção eléctrostática quando devidamente ligado à terra. **18.** Tecido testado de acordo com a norma EN 1426 para determinar a barreira contra agentes infecciosos.

Desempenho físico do Tecido AlphaTec® 4000	Classe EN*
EN 530 Abrasão	6 de 6
EN ISO 7854 Fissuração por flexão	4 de 6
EN ISO 9073-4 Resistência ao rasgo	4 de 6
EN ISO 13934-1 Resistência à tração	3 de 6
EN 863 Resistência à perfuração	2 de 6
EN 25978 Resistência ao bloqueio	Sem bloqueio
EN ISO 13935-2 Resistência das costuras	4 de 6

*Classe EN especificada pela norma EN 14325:2004. Quanto mais alta for a classe, melhor será o desempenho.

Resultados dos ensaios de permeação de produtos químicos no tecido AlphaTec® 4000			
Método de ensaio	**Produto químico**	**Resultado**	**Classe EN***
EN ISO 6529	Amoníaco	> 480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Metanol	> 480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Ácido sulfúrico (96%)	> 480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Tolueno	> 480 min.	6 de 6

Resultados EN 14126:2003 relativos ao Tecido AlphaTec® 4000			
Método de ensaio	**Classificação EN**	**Método de ensaio**	**Classificação EN**
ISO 16603	Classe 6 (20 kPa)	ISO 16604	Classe 6 de 6
EN ISO 22610	Classe 6 de 6	ISO/DIS 22611	Classe 3 de 3
ISO 22612	Classe 3 de 3		

Desempenho total do fato AlphaTec® 4000		
Tipo 3: Ensaio de jato	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 4: Ensaio de pulverização	EN 14605:2005+A1:2009	Aprovado
Tipo 5: Ensaio de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ljmn, 82/90 = 30% e L_5, 8/10 = 15%	Aprovado
Partículas radioativas	EN 1073-2	Classe 1
Propriedades electrostáticas	EN 1149-5:2008	Aprovado t_{50} < 4 s

Áreas típicas de utilização
O vestuário AlphaTec® foi criado para proteger os trabalhadores contra substâncias perigosas ou produtos e processos sensíveis contra a contaminação. É tipicamente utilizado para protecção contra perigos específicos, cuja dependência da toxicidade e das condições de exposição. Consulte os níveis de protecção do "tipo" e propriedades adicionais conseguidas.

Limitações de utilização
- Antes de utilizar, reveja todas as instruções e inspeccione o vestuário para verificar a existência de danos que poderiam afetar a sua função protetora (por ex.: furos, costuras e zonas muito sujas). Substituir o vestuário danificado.
- Deve ter cuidado ao tirar vestuário contaminado, para não contaminar o utilizador com substâncias perigosas. Se o vestuário estiver contaminado, os procedimentos de descontaminação devem ser seguidos (por ex. chuveiro de descontaminação) antes de tirar o vestuário.
- Após a contaminação, desgaste ou danos o vestuário deve ser retirado e eliminado adequadamente.
- O desgaste de vestuário de protação contra químicos pode provocar stress de calor se não for dada a devida atenção ao ambiente do local de trabalho. Deve ser considerado pausas interior adequadas e ajustes para minimizar o stress térmico ou danos no vestuário Ansell.
- Quando os produtos Ansell são utilizados em conjunto com outro EPI, e para protecção do "tipo" completo, é necessário utilizar fita autoadesiva para unir os punhos às luvas, os tornozelos às botas, o capuchon ao dispositivo de respiração. A aba do fecho autoadesivo também deve ser utilizada descolando o papel protetor e pressionando-o firmemente. Depois de apertado o fecho, pode ser necessário fita adicional para evitar vincos ou dobras; após fixar a aba do fecho deve ser também aplicada fita adesiva adicional para permitir protecção do tipo completo.
- Nenhum vestuário oferece protecção completa contra todos os agentes químicos ou perigosos. A determinação da adequação dos produtos Ansell, sozinhos ou em combinação com EPI adicional para uma aplicação é a responsabilidade final do utilizador.
- Modelos com meias incorporadas: as meias foram desenhadas para serem usadas dentro de botas de protecção contra químicos (vendidas separadamente) com a aba protetora posicionada sobre a parte superior da abertura da bota. As meias das botas incorporadas não são adequadas para caminhar ou ficar de pé em derrames químicos ou poças de líquidos.
- O calçado retardador de escorregamentos oferece resistência limitada ao escorregamento, mas não elimina completamente o risco de escorregamento e/ou cair, especialmente em superfícies molhadas. Assegure que as meias ou as botas proporcionam resistência mecânica adequada para o utilizador e que a sola não esteja danificada. Alguns materiais utilizados nas cobre-botas, cobre-sapatos ou meias-botas incorporadas ou partes delas não são para utilização em ambientes onde existe o risco de escorregar e/ou cair.
- Modelos com refletor retroefletivo de cor prata para melhorar a visibilidade; o produto não está em conformidade com a norma EN ISO 20471.
- Modelos que incluem uma alça de dedo; só devem ser utilizados com um sistema de luva dupla em que o utilizador coloca o anel de dedo por cima da luva interior e a seguinda luva por cima da manga do fato-macaco.
- Advertência - se presentes, os fechos hook-and-loop não devem ser abertos ao operar em zonas perigosas.
- O vestuário de protação com propriedades de dissipação eletrostática ("ESD") não deve ser aberto ou retirado na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou enquanto estiver a manusear substâncias explosivas ou inflamáveis.
- vestuário de protação ESD não deve ser utilizado em atmosferas enriquecidas com oxigénio sem a autorização prévia do engenheiro de segurança responsável.
- O desempenho ESD do vestuário de protecção pode ser afetado pelo desgaste, lavagem e possível contaminação.
- O vestuário ESD deve cobrir completamente todos os materiais não conformes durante a utilização normal (incluindo movimentos de flexão e outros movimentos) e os fechos hook-and-loop no vestuário não devem ser abertos.
- Devem ser adotadas medidas adequadas para garantir que o utilizador do fato está devidamente ligado à terra. A resistência entre a pessoa e a terra deve ser inferior a 10⁸ Ω, por exemplo, usando botas adequadas.
- Nos modelos fS1 e fS1-S02 com selagem facial de borracha, a selagem foi testada para verificar a compatibilidade com vários respiradores de máscara completa incluindo MSA 3S e Draeger Panorama Nova*. *Testes de tipo realizados usando Draeger Panorama Nova.
- Modelo fS2-G05 com selagem facial SS502: foi especificamente desenhado para ser compatível MSA e Avon Protection para uso com o respirador. Consulte o suplemento Interface da selagem do capuz para obter instruções sobre a selagem facial SS502.
- Modelos que incluem luvas incorporadas; consulte as instruções de utilização do fabricante das luvas fornecidas com as luvas.
- Modelos que incluem uma passagem para acomodar um sistema antiqueda; o empregador é responsável por assegurar que qualquer pessoa que esteja trabalho em altura está totalmente informada acerca da correta utilização do EPI e dos sistemas antiqueda. Recomenda-se que antes da utilização seja dada a formação completa e adequada sobre a utilização sem riscos e as restrições, por uma pessoa com competência, e que os registos de formação sejam mantidos. Consulte os comentários como vestir e tirar o fato fornecidas com este vestuário.

Se inesperadamente ocorrerem defeitos não esperados, devolva o vestuário defeituoso (não utilizado e não contaminado) ao seu distribuidor
Armazenamento - Não armazenar sob calor excessivo ou sob luz direta
Eliminação - Eliminar os vestuários de acordo com os regulamentos locais.
Para questões contacte a equipa técnica da Ansell. O fabricante isenta-se de todas as garantias não especificamente declaradas na embalagem do produto e não é responsável pela utilização incorreta dos produtos Ansell.

INSTRUCCIONES DE USO ES

Puede descargarse la declaración UE de conformidad en www.ansell.com/regulatory
AlphaTec® 4000 anteriormente denominada MICROCHEM® 4000 STANDARD

Etiquetado: 1. Fabricante/ marca del mono. **2.** Marcado CE Confirma la homologación de la Categoría III por SGS Fimko., UE 2016/425 Ensayo de tipo UE realizado por SGS Fimko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland, Organismo notificado nº0598 **3.** Prenda de protección química de vida limitada. **4.** Lea la hoja de instrucciones antes del uso **5.** Talla **6.** Mes/año de fabricación **7.** Identificación del modelo **8.** El pictograma de talla indica las medidas del cuerpo **9.** No lavar **10.** No planchar **11.** No utilizar secadora **12.** No lavar en seco **13.** No reutilizar **14.** Material inflamable Mantenga alejado de la llama.

Niveles de protección y propiedades adicionales: 15. «Tipos» de protección de cuerpo entero alcanzados **16.** Mono de trabajo probado conforme a la norma EN 1073-2 para determinar la barrera contra partículas radioactivas, con excepción de Cláusula 4.2: A resistencia a perforación, cumple con el Clase 1 en vez de la exigencia de Clase 2. **17.** EN 1149-5 Tecido com tratamento antiestático e que oferece protecção eléctrostática quando devidamente ligado à terra. **18.** Tecido testado de acordo com a norma EN 1426 para determinar a barreira contra agentes infecciosos.

Desempeño físico de Tecido AlphaTec® 4000	Clase EN*
EN 530 Abrasión	6 de 6
EN ISO 7854 Fisuración por flexión	4 de 6
EN ISO 9073-4 Resistencia al rasgo	4 de 6
EN ISO 13934-1 Resistencia a la tracción	3 de 6
EN 863 Resistencia a la perforación	2 de 6
EN 25978 Resistencia al bloqueo	Sin bloqueo
EN ISO 13935-2 Resistencia de las costuras	4 de 6

*Clase EN especificada por norma EN 14325:2004. Cuanto más elevada sea el número de clase mejor será el rendimiento del producto.

Resultados de la prueba de permeabilidad química del tejido de AlphaTec® 4000			
Método de prueba	**Sustancia química**	**Resultado**	**Clase EN***
EN ISO 6529	Amoníaco	>480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Metanol	>480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Ácido sulfúrico (96 %)	>480 min.	6 de 6
EN ISO 6529	Tolueno	>480 min.	6 de 6

Resultados del tejido de AlphaTec® 4000 conforme a la norma EN 14126:2003			
Método de prueba	**Clasificación EN**	**Método de prueba**	**Clasificación EN**
ISO 16603	Clase 6 (20 kPa)	ISO 16604	Clase 6 de 6
EN ISO 22610	Clase 6 de 6	ISO/DIS 22611	Clase 3 de 3
ISO 22612	Clase 3 de 3		

Prestaciones del traje completo AlphaTec® 4000		
Tipo 3: Prueba con chorro de agua	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 4: Prueba de rociado	EN 14605:2005+A1:2009	Apto
Tipo 5: Prueba de partículas	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ljmn, 82/90 = 30% y L_5, 8/10 = 15%	Apto
Partículas radioactivas	EN 1073-2	Clase 1
Propiedades electrostáticas	EN 1149-5:2008	Apto t_{50} < 4 s

Áreas de uso típicas
Las prendas AlphaTec® están diseñadas para proteger a los operarios de las sustancias peligrosas o para proteger los productos y procesos sensibles contra la contaminación. Se utilizan normalmente para protegerse de los productos químicos líquidos en los casos en que la condiciones de toxicidad y exposición. Consulte los Niveles de protección y propiedades adicionales conseguidas de AlphaTec® 4000.

Limitaciones de uso
- Antes de usar el producto, lea todas las instrucciones e inspeccione la prenda para comprobar que no tiene ningún daño que pudiera afectar a su función de protección (por ejemplo, agujeros, costuras dañadas, cremalleras averiadas, zonas muy sucias, etc.). Sustituya las prendas que estén dañadas.
- Hay que tener cuidado al quitarse prendas contaminadas para no contaminar al usuario con sustancias peligrosas. Si las prendas están contaminadas deben seguirse los procedimientos de descontaminación (por ejemplo, ducharse) antes de quitarselas.
- En caso de contaminación, desgaste o daño, quítese la prenda y proceda a su debida eliminación.
- El uso de prendas de protección química puede causar estrés térmico si no se controlan adecuadamente los factores ambientales del trabajo. Deben considerarse pausas para prendas interiores apropiadas para minimizar el riesgo de estrés térmico o el daño que pueda sufrir su prenda Ansell.
- Cuando se utilicen productos Ansell junto con otro equipo de protección individual, y para obtener la protección completa de "tipo", es necesario pegar con cinta adhesiva los puños a los guantes, los tobillos a las botas y la capucha al aparato de respiración con cinta adhesiva. La cinta autoadhesiva también debe usarse para pegar el papel de respaldo retirando el papel protector y presionando con firmeza, teniendo cuidado para que no se formen pliegues o dobleces, después de cerrar la cremallera. Puede necesitarse cinta adhesiva más cinta adhesiva para obtener la protección completa que ofrece el tipo.
- Ninguna prenda ofrece una protección completa contra todos los productos químicos o agentes peligrosos. El usuario tiene la responsabilidad final de determinar si los productos Ansell, solos o combinados con otro equipo de protección individual, son adecuados para una aplicación individual, para un uso concreto.
- Modelos con calcetines incorporados: los calcetines están diseñados para llevarse por dentro de unas botas de protección química (que se venden por separado), con la solapa anterior del calcetín (desprotegida) por encima de la parte superior de la abertura de la bota. Los calcetines incorporados no son adecuados para caminar sobre vertidos químicos o charcos de líquidos o segundo plano.
- El calzado con tratamiento antideslizante ofrece una resistencia limitada a las superficies resbaladizas, pero no elimina por completo el riesgo de resbalar y/o caer, especialmente en superficies húmedas. Asegurese de que los calcetines o las botas ofrecen suficiente resistencia mecánica para el usuario y que la suela no esté dañada. Algunos materiales utilizados en cubrebotas, cubrezapatos o calcetines o todas partes de ellos no son adecuados para su uso en entornos en los que existe riesgo de resbalar o caer.
- Modelos con cinta retroreflectiva de color plata para mejor visibilidad; este producto no cumple con la norma EN ISO 20471.
- Los modelos con presilla de dedo están diseñados solo para utilizarse con un sistema de doble guante en el que el usuario debe pasar la presilla para el dedo sobre el guante interior y se coloca a continuación el segundo guante por encima de la manga de la prenda.
- Advertencia: en los casos en que se utilicen cierres de velcro, no se deben abrir mientras se realizan trabajos en una área peligrosa.
- Las prendas de protección contra disipación electrostática («ESD», por sus siglas en inglés) no deben abrirse ni quitarse en atmósferas inflamables o explosivas ni cuando se están manipulando sustancias inflamables o explosivas. Las prendas de protección ESD no deben usarse en atmósferas enriquecidas con oxígeno sin la aprobación previa del ingeniero responsable de seguridad.
- La propiedad ESD de las prendas de protección puede verse afectada por el uso normal, el lavado y la possible contaminación. Las prendas de protección ESD deben cubrir por completo todos los materiales que no cumplan con la norma durante su uso normal (incluso en movimiento y al doblar el cuerpo) y no deben abrirse los cierres de velcro de la prenda. Deberían tomarse las medidas apropiadas para que el usuario del traje esté correctamente puesto a tierra. La resistencia entre la persona y la tierra debe ser inferior a 10⁸Ω, por ejemplo, mediante el uso de un calzado adecuado.
- Las prendas de protección parcial del cuerpo no cumplen con el requisito de cobertura del cuerpo completo de la norma EN 1149-5. 2008 Debería llevarse a cabo una evaluación del riesgo completa antes de elegir el modelo más adecuado de protección del cuerpo completo que cumplan con la norma EN 1149-5: 2008 para comprobar que la(s) prenda(s) puede(n) ponerse en el mercado y que la cobertura real del cuerpo es aceptable.
- Para los modelos 151 y 151-G02 con goma de sellado facial, el sello se ha probado para verificar su compatibilidad con diversos aparatos de respiración de máscara integral, como a MSA 3S y Draeger Panorama Nova*. *El

EN ISO 6529	Čpavek	> 480 min.	6 z 6
EN ISO 6529	Metanol	> 480 min.	6 z 6
EN ISO 6529	Kyselina sírová (96%)	> 480 min.	6 z 6
EN ISO 6529	Toluen	> 480 min.	6 z 6

AlphaTec® 4000 Fabric EN 14126:2003 – Výsledky Testovací metoda | Klasifikace EN

ISO 16603	Vyhovuje (20 kPa)
ISO 16604	Třída 6 z 6
EN ISO 2610	Třída 3 z 3
ISO/DIS 22611	Třída 3 z 3
ISO 22612	Třída 3 z 3

Účinnost celého obleku AlphaTec® 4000

Typ 3: Test tryskou	EN 14605:2005+A1:2009 Vyhovuje
Typ 4: Test postřikem	EN 14605:2005+A1:2009 Vyhovuje
Typ 5: Částečný test tryskou	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Vyhovuje Ljmn, 82/90 ≤ 30 % a Ls, 8/10 ≤ 15 %
Částice radioaktivním materiálu	EN 1073-2 Třída 1
Elektrostatické vlastnosti	EN 1149-5:2008 Vyhovuje

Obvyklé obtasení použití

Oblékly AlphaTec® jsou navrženy tak, aby chránily pracovníky před nebezpečnými látkami nebo částicemi a postaly se tak součástí jejich každodenního pracovního oblečení nebo ochranných kombinéz. Obvykle se používají k ochraně proti specifickým rizikům, která jsou zahrnuta do toxicité a podmínkách expozice. Viz úrovně „typu" ochrany a další dosažené vlastnosti.

Limity použití

Při použití zkontrolujte všechny pokyny a obleč ohledně jakéhokoli poškození, které by mohlo ovlivnit jeho ochrannou funkci (např. díry, poškozené švy a prvky přemýšlení, silné znečištění atd.). Vyměňte vadné součásti nebo oblečení.

Při výběrech kontaminovaných částí oblečení je třeba dbát na to, aby se uzávěr nekontaminované nebezpečné látkám. Pokud jsou části oblečení kontaminovány, je třeba před jejich sváknutím provést dekontaminační postupy (tj. dekontaminační sprcha).

V případě kontaminace, opotřebení nebo poškození je třeba obleč řádně odstranit a zlikvidovat.

Používání chemického ochranného obleku může způsobit tepelný stres, pokud se vhodným způsobem nezohlední pracovní zátěž a podmínky. Je třeba vzít v úvahu jakékoliv opodmínky pro minimalizaci tepelného stresu nebo poškození vašeho obleku Ansell. Tam, kde pracovní prostředí Ansell společně s jinými DOP, a zvz. „pop" jiné ochrany, je nutné pásnou přilepit manžety k rukavicím, nohavice k botám a kapuc k dýchacímu zařízení. Samozřejmě přesný způsob, jak tak má být provedeno, by měl zohledňovat podkladového pracovníka a jeho pracovní prostředí, přičemž je třeba dbát na to, aby se zabránilo pohybům nebezpečným zápletkám. Pokud jsou části oblečení nebezpečné pro malá tělo použita další páska, aby byla zajištěna plná ochrana.

Žádný oblek nepokrývá všechny možné ochranné vlastnosti ani chemikálií nebo nebezpečných látkám. Stanovení vhodnosti výrobků společnosti Ansell pro danou aplikaci, ať již samostatně nebo v kombinaci s dalšími OOP, je v konečné odpovědnosti uživatele. Modely s přepojenými ponožkami: ponožky jsou navrženy tak, aby se nosily v chemických ochranných botách (podrobnosti najdete v příslušném pokynu). Jakékoliv jiné umístění jiného horní část obvodu bot. Připojené ponožky nebo boty jsou nevhodné pro chůzi nebo stání v rozlitých chemikáliích (kvůli difuzním vlastnostem kapalin.

Protismyková obuv nabízí částečnou odolnost proti uklouznutí, ale neeliminuje riziko uklouznutí na mokrém nebo olejovém povrchu a mokrých podlahách. Ujistěte se, že ponožky nebo boty poskytují dostatečnou mechanickou odolnost pro povrch, po kterém budete kráčet, a že podrážka není poškozena. Mechanické poškození podrážek ve vnějších bolinách, navíchech nebo přípevněných ponožkách či botách nejsou ohodnocení pro použití v prostředí, kde hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Modely se zištěnou retroreflexní páskou pro lepší viditelnost; výrobek není v soulaudu s normou EN ISO 20471.

Varování – při používání, čištění a údržbě dodržujte pokyny výrobce. Nesmí se používat s jinými výrobky bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika. ESD ochranné oblečení nemůže být odpovědné za ochranu proti elektrickému šoku, elektrickému kontaminaci. ESD obleč musí při normálním používání (včetně ohýbání a pohybů) zcela zakrývat ohrožené tělesné oblasti a nesmí vykazovat žádné trhliny nebo otevřené jehličky zuče zpět. Věta by být přijata vhodná opatření, aby byly zajištěno, že nositel oblečení je řádně uzemněn. Nedodržení osobou a zemi musí být menší než 10⁶ Ω, což může být zajištěno například kotníkem.

U modelů EN 1149-5:2008 s „přepojeným" obličejovým štítem/kukly nebo ochranné kombinézy s rukavicemi, nepřetržité vodivé spojení mezi rukavicemi a obličejovým štítem/kukly musí být ověřeno. Pokud tento kontrolní bod selže, nelze zaručit ochranu ESD.

Modely, které zahrnují průchod pro system ochrany proti pádu; zamětnavatel je odpovědný za zajištění vhodné osoby pomocí systému ochrany proti pádu v souladu s pokyny poskytnutými výrobcem. Doporučuje se, aby před použitím byly provedeny kompletní kontroly bezpečnosti prováděny a zaznamenány tohoto zařízení kvalifikovanou osobou se záznamem podrobných informací o školení. Viz dodatečné pokyny výrobce a v některé těchto oblečení v rozsahu Ansell.

V nepravděpodobném případě defektů oblek nepoužívejte. Vraťte vadný oblek velmi distributorovi (nepoužívá-li nekontaminovaný).

Uskladnění – Neskladňujte za nadměrné teploty nebo na přímém slunečním světle **Likvidace** – Likvidujte oblek v souladu s místními předpisy

Máte-li dotazy, kontaktujte technický tým Ansell.

Výrobce odmítá veškeré záruky, které nejsou výslovně uvedeny v balení výrobku, a neodpovídá za nesprávné použití výrobku společnosti Ansell.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA LV

ES atbilstības deklarācija var lejupielādēt vietnē www.ansell.com/regulatory

Alpha Tec® 4000 izsaukšanas zīme ar MICROCHEM® 4000

Birka Marķējums: 1. Darba tērpa ražotājs/zīmola nosaukums. 2. CE marķējums. Atbilst SGS Firmko ES kategorijas apstiprinājumam, i un ES Regulai 2016/425. Tipa pārbaudi veica SGS Firmko OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Pārraugošā iestāde: SGS Firmko OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland. Kīmiskās aizsardzības apģērbs ar aerosolu lietošanas laiku. 4. Pirms lietošanas izlasiet šos norādījumus. 5. Izmērs. 6. Ražošanas mēnesis/gads. 7. Modela identifikācija. 8. Izmēru pārklājumam norādīti kermeņa izmēri. 9. Nemazgāt. **10. Neglabāt.** 11. Neizlietojiet līdz vārtīšanai. **12.** Netīrā kārtīšanai glabāt. **13.** Nelietot atklātā. **14.** Vieglu ūdeņlīmogotu materiālu. Netuvināt liesmu tuvumā.

Aizsardzības līmeņi un papildu ļaušanās: 15. Apstiprināta atbilstība pilnas kermeņa aizsardzības "tipiem". **16.** Darba tērps ir pārbaudīts atbilstoši EN 1073–2 prasībām par aizsardzību pret radioaktīvām daļiņām, izņemot 4.2. pantu: caurdurošanas izturība atbilst 1. klasei, nevis 2. klasei prasībām. **17.** EN 1149–5 — aizsardzīts ir apstrādāts ar veiku, kam piemērā antistatiskas īpašības, un nodrošina aizsardzību pret elektrostatiskiem impulsiem (ja ir pareizi zemēts). **18.** Audums ir pārbaudīts atbilstoši EN 1416 prasībām par aizsardzību pret infekciju izraisošiem mikroorganismiem.

Auduma AlphaTec® 4000 fiziskā efektivitāte

EN 530 Berzēšanas noturība	6 no 6
EN ISO 7854 Noturība pret plaisāšanu	4 no 6
EN ISO 9073-4 Raustīšanas spēks	3 no 6
EN ISO 13934-1 Stiepes izturība	3 no 6
EN 863 Caurdurošanas izturība	2 no 6
EN 25978 Noturība pret piesārņojumu	Piesārņojuma nav
EN ISO 13935-2 Šuvju izturība	> 200 N

* EN klase atbilstoši standartam EN 14325:2004. Jo lielāks klases numurs, jo augstāka efektivitāte.

Auduma AlphaTec® 4000 ķīmisko vielu caursūkšanās pārbaudes rezultāti

Pārbaudes metode	Ķīmiskā viela	Rezultāts	EN klase*
EN ISO 6529	Amonjaks	> 480 min	6 no 6
EN ISO 6529	Metanols	> 480 min	6 no 6
EN ISO 6529	Sērskābe (96%)	> 480 min	6 no 6
EN ISO 6529	Toluols	> 480 min	6 no 6

Auduma AlphaTec® 4000 EN 14126:2003 rezultāti

Pārbaudes metode	EN klasifikācija
ISO 16603	Atbilst prasībām (20 kPa)
ISO 16604	6. klase no 6
EN ISO 2610	6. klase no 6
ISO/DIS 22611	3. klase no 3
ISO 22612	3. klase no 3

AlphaTec® 4000 aizsargtērpa kopējā efektivitāte

3. tips. Pilnbaruā ar strūklu	EN 14605:2005+A1:2009 Atbilst prasībām
4. tips. Pilnbaruā ar aerosolu apsmidzināšanu	EN 14605:2005+A1:2009 Atbilst prasībām
5. tips. Pārbaude daļēji	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ljmn, 82/90 ≥ 30% un Ls, 8/10 ≤ 15%
Radioaktīvās daļiņas	EN 1073-2 1. klase
Elektrostatiskās īpašības	EN 1149-5:2008 Atbilst prasībām

Tipiskas lietošanas jomas

AlphaTec® tērpi ir izveidēti darbiniekiem aizsardzībai no bīstamām vielām vai arī jutīgu produktu un procesu aizsardzībai no piesārņojuma. Tie parasti tiek lietot aizsardzība pret ķīmiskām vielām, mikroorganismiem un radioaktīvām daļiņām. Konkrētākai informācijai par tipu aizsardzības līmeņiem un nodrošinātajām papildu īpašībām.

Lietošanas ierobežojumi

Pirms lietošanas pārbaudiet visus norādījumus un pārbaudiet, vai darba tērpam nav bojājumu, kas varētu ietekmēt tā aizsardzības funkcijas (piemēram, caurumi, bojātas šuves un līmējumi, stipri netīrs apģērbs). Nomainiet bojātos tērpus.

Novelkot piesārņotu darba tērpu, rīkojieties uzmanīgi, lai lietotājs nesaskartos ar bīstamām vielām. Ja tērps ir piesārņots, pirms tā novākšanas veiciet dekontaminācijas procedūras (t.i., dekontaminācijas dušu).

Ja darba tērps ir piesārņots, nodiliis vai bojāts, tas ir atbilstoši jānovāc un jālikvidē.

Ja nav nodrošināti pieņemti darba vides apstākļi, ķīmiskās aizsardzības tērps vaļīšana var izraisīt karstuma stresu. Lai samazinātu karstuma stresu, ieteicam Ansell darba apģērbu izmantot kopā ar darba tērpa jāvelk atbilstošs apģērbs.

Ja darba tērps ir nodilis, to ir jāizmet individuālajiem aizsardzīšanas līdzekļu kā arī visu tīpu aizsardzīšanas, nepieciešams ar līmeniem pielīmēt apcoes pie cimdiem, tērpa potīšu ādas pie zābakiem un kapuce pie respiratora. Jāizmanto arī papildīnformācija (dvejādīšanas atloks: nomeriet tā aizmugurē esošo papīru un stingri piespiediet atoku tā, lai neveidotos krokas vai ieloces; pēc līmēšanas atloka nostiprināšanas pārliecieties visu tērpu aizsardzībai ir jālieto papildu līmene.

Nevaiļo dabā tērpi, ievērojot noņemšanas pēc kuru lietotājam ir jāvērsīties vietā vai bīstamajiem faktoriem. Lietotājs ir atbildīgs par gaiļo līmenju, nosakot, vai Ansell produkti vērā pa vēlamo kopā. Aizsardzīšanas pārbaudes ir jāveic ražotājam ir jāveikti pareizākai lietojumam.

Modelēm ar pievienotām zābakiem: zeķes paredzēts ievilkt kārtīšanas aizsardzības zābakos (jāiegājās atsevišķi), un tērpa atokam jābūt pārvilktam pār zābaku augšējam atvērumam. Pievērojiet zeķes vai zābaka ārējās malas, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu savienojumu. Ja vēlaties zābaku ūdensnecaurlaidīgu, ieteicam ieteicam veikt un šādumu baseinos, ne stāvēšanai tajos.

Apavi ar papildu šuļķēm: ja zābakiem nodrošina ierobežotu sīkfēstera pretestību, tie nevar pilnīgi ieslēgt paslēdžamas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pēlienoties, vērojot ceļus/zābakus/modes mehānisko pretestību vērsmai, ja kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netek bojāta. Dažā vīrešās zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotajās zeķēs var izbāzties sīkmetāli vai citi bīstami materiāli un izraisīt lietotājam sāpes, kur pastāv risks paslēdzot un/vai kritt.

Modeļi ar sulīgām šuļķēm: ja zābakiem ieteicamas šuļķēm ir sulīgas. Mēs iesakām šuļķēm ar standartam EN 20471.

Modeļi ar papildu ūdeņlīmogotu šuļķēm: ja ūdeņlīmogotas šuļķēm, sūrā ūdeņlīmogotā šuļķēm, un tērpa atokam jābūt pārvilktam pār zābaku augšējam atvērumam. Pievērojiet zeķes vai zābaka ārējās malas, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu savienojumu. Ja vēlaties ūdeņlīmogotas šuļķēm, ieteicam ieteicam veikt un šādumu baseinos, ne stāvēšanai tajos.

Apavi ar papildu šuļķēm: ja zābakiem nodrošina ierobežotu sīkfēstera pretestību, tie nevar pilnīgi ieslēgt paslēdžamas un/vai kritiena risku, it īpaši uz mitrām virsmām. Pēlienoties, vērojot ceļus/zābakus/modes mehānisko pretestību vērsmai, ja kuru jāstaigā, kā arī, vai zole netek bojāta. Dažā vīrešās zābakos vai kurpēs, kā arī pievienotajās zeķēs var izbāzties sīkmetāli vai citi bīstami materiāli un izraisīt lietotājam sāpes, kur pastāv risks paslēdzot un/vai kritt.

Modeļi ar šuļķēm: ja zābakiem ieteicamas šuļķēm ir sulīgas. Mēs iesakām šuļķēm ar standartam EN 20471.

Modeļi ar papildu šuļķēm: ja zābakiem ieteicamas šuļķēm, sūrā ūdeņlīmogotas šuļķēm, un tērpa atokam jābūt pārvilkt pār zābaku augšējam atvērumam. Pievērojiet zeķes vai zābaka ārējās malas, lai nodrošinātu ūdensnecaurlaidīgu savienojumu. Ja vēlaties ūdeņlīmogotas šuļķēm, ieteicam ieteicam veikt un šādumu baseinos, ne stāvēšanai tajos.

Cimdi: Modeļi ar papildu cimdi: jāiet tērpa ārpusē ar dubultu cimdu sistēmu, kur valkātās uzlek pirkstu cilpu vēs apakšējā cimda, bet otrs cimds tek vilkts virs darba tērpa piedurknes. Brīdinājumi! Ja nodrošina perīkli pārliecināties, ka tie ir izvietoti ārpus darba tērpa zonā.

Ekstremitāšu izlādes (ESD) aizsargapģērbu nedrīkst atvērt vai novilkt, ja atmosfēra ir vieglī uzlādēsmēja vai spraidzendzīstamas vielas, kā arī strādājot ar viegli uzlādējamām vai spraidzendzīstamas vielām. Ja ESD aizsargapģērbs ir sākbeki, ESD aizsargapģērbu drīkst izmantot tikai tad, ja to ieprekš ir apstiprinājusi par drošu atbildīga persona. Ja ESD aizsargapģērbs ir bojāts, to nedrīkst izmantot. Ja ESD aizsargapģērbu izmantojot, ESD apģērbam parasto lietošanas apstākļos ir pilnīgi jānosedz vēlamais ādas laukums. Ja ādas laukumi ir atklāti, ādas laukumiem ir jāizmanto ādas aizsardzīšanas līdzekļi (piemēram, un apmaksāšanas ādas laukumiem ir jāizmanto ādas aizsardzīšanas līdzekļi.

Mazā izmērā pulēšanas, ādas laukumi ir jāizmanto ādas aizsardzīšanas līdzekļi. Antodiet bojāto darba tērpu (nelietotu un nepieņemtu) izplatītājam.

Glabāšana – Uzglabājiet sausā vietā ar telpas saules staros.

Likvidēšana – Izlietojiet produktu saskaņā ar vietējās saules staros.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS HU

Az EU-megfelelőségi nyilatkozatot letölthető a www.ansell.com/regulatory oldalról

AlphaTec® 4000 Kezelési MICROCHEM® 4000

Címke Jelölések a címkéken: 1. Kezeslábas gyártó/márkanév. 2. CE-jelölés, igazolja az SGS Firmko, OY, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Bejelentett szervezet szám: 0598 3. Típusvizsgálat az SGS Firmko Oy, P.O. Box 30 (Särkiniemintie 3), 00211 HELSINKI, Finland Bejelentett szervezet szám: 0598 3. Folyadékpermeátum ellen szigetelő kezeslábas. 4. Figyelmesen olvassa el a kezelési utasítást. 5. Méretek. 6. Gyártás hónapja/éve. 7. Modell azonosítása. **8.** A méretezési pictogram mutatja a testméretet. **9.** Tilos mosni. **10.** Tilos vasalni. **11.** Tilos centrifugálni. **12.** Vegyisztítási alkalmazhatóság. **13** Tilos újra felhasználni **14.** Gyúlékony anyag. Tartsa távol a lángoktól.

Védelmi szintek és a további megvalósuló jellemzők: 15. Megvalósuló teljes testvédelem típusok. **16.** A kezeslábas az EN 1073–2 szabályai szerint tesztelve a radioaktív részecskék elleni védőképességre vonatkozóan, a 4.2 pont kivételével. Az ellenállás ívjukszálnak 1. osztály besorolást kapott, a 2. osztálya vonatkozó követelménnyel szemben. **17.** EN 1149–5 A szövet antisztatikus kezelésű és megfelelő földelés esetén elektrosztatikus védelmet biztosít. **18.** Szövet az EN 14126 szerint tesztelve a fertőző anyagok kizárására vonatkozóan.

Az AlphaTec® 4000 szövet fizikai teljesítménye

EN 530 Dörzsállóság	6/6
EN ISO 7854 Repedés ellenállás	6/4
EN ISO 9073-4 Ellenállás tépésnek	6/3
EN ISO 13934-1 Szakítószilárdság	6/3
EN 863 Ellenállás lyukasztásnak	6/2
EN 25978 Oszlatapadási ellenállás	Nincs összetapadás
EN ISO 13935-2 Varráserősség	6/4

*EN osztály az EN 14325:2004 szerint meghatározva. Minél magasabb az osztály szama, annál jobb a teljesítmény.

AlphaTec® 4000 szövet vegyszerek áthatolási viszgálatának eredménye

Vizsgálati módszer	Vegyszer	Eredmény	EN–osztály*
EN ISO 6529	Ammónia	> 480 perc	6 fok
EN ISO 6529	Metanol	> 480 perc	6 fok
EN ISO 6529	Kénsav (96%)	> 480 perc	6 fok
EN ISO 6529	Toluol	> 480 perc	6 fok

AlphaTec® 4000 szövet EN 14126:2003 Eredmények

Vizsgálati módszer	EN–besorolás
ISO 16603	Megfelel (20 kPa)
ISO 16604	6/6 osztály
EN ISO 2610	6/6 osztály
ISO/DIS 22611	3/3 osztály
ISO 22612	3/3 osztály

AlphaTec® 4000 teljes testet fedő védőöltözet teljesítménye

3. tipus: Sugárfezet	EN 14605:2005+A1:2009	Megfelel
4. tipus: Permetszórt vizsgálat	EN 14605:2005+A1:2009	Megfelel
5. tipus: Részecskére vonatkozó vizsgálat	EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Ljmn, 82/90 ≤ 30% és Ls, 8/10 ≤ 15%	Sikeres
Szemcsés radioaktív anyagok	EN 1073-2	1. osztály
Elektrosztatikai jellemzők	EN 1149-5:2008	Megfelel $t_{1/2}$ < 4 s

Jellemző felhasználási területek

A AlphaTec® 4000 kezeslábas olyan munkavállalók, akik védőjét a dolgozóikat a veszélyes anyagokkal vagy az érzékeny termékeket és folyamatokat a szennyeződéstől. Jellemzően a toxicitásról és kitettségi körülményekre vonatkozó konkrét információk szerint a vegyi szolgálnak. Lásd a tipus szerinti védelmi szinteket és a további megvalósuló jellemzőket.

Használati korlátozások

A használat előtt ellenőrizze el minden utasítást és ellenőrizze, hogy a védőruházaton nem találhato-e olyan sérülés, amely hatással lehet a védelmi funkciójanak (pl. hiányok, sérült varrások és ragasztott/hegesztett szerkezetek). Cserélje le a sérült vagy elhasználódott ruházatot.

Óvatosan vegye le a szennyeződött öltözéket, hogy a felhasználó ne szennyeződjön be veszélyes anyagokkal. Ha az öltözék szennyeződik, akkor az öltözék levetése előtt szükséges lehet annak dekontaminálása (pl. dekontamináló zuhany).

Szennyeződés, kopás vagy sérülés esetén az öltözéket le kell cserélni, és megfelelően ártalmatlanítani kell.

A vegyszer elleni védőruházatok viselése hőstresszhez vezethet, ha nem ügyelnek megfelelően a munkahelyi környezetre. Gondoskodni kell megfelelő alaöltözetről a hőstressz és egyéb egészségügyi problémák elkerülése érdekében.

Ha Ansell termékeket használnak egyéb egyéni védőeszközökkel egyszt, és a teljes védelem biztosítása, a gyártó/márkanév szerint ellenőrizni kell a tárgyalt termékek szavatosságát a keresztükhöz, a bokarészket a lábbelikhez, a kapucint pedig a légzőkészülékhez. Az ontapadó cipőrendelet is használni kell, a hátoldalán található papír eltávolításával és erősítés szalagmaradék nélkül a bokarészre. Ügyelni kell arra, hogy a szalag ne érintkezzen a cipőrendelet bőrtoldalával. Az ontapadó cipőrendelet is használni kell, a hátoldalán található papír eltávolításával és erősítés szalagmaradék nélkül a bokarészre. Ügyelni kell arra, hogy a szalag ne érintkezzen a cipőrendelet bőrtoldalával.

Ezeket a termékeket szigetelő anyagok szennyezhetik, ezért az öltözék levetése előtt szükséges lehet annak dekontaminálása (pl. dekontamináló zuhany).

Ezek a termékek szennyeződhetnek